



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7224723 / 23.07.2020
Purch. ord. no.: 5500039229
Purch. ord. Date: 13.07.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021314 / 13.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 5.132,693 KG Net weight 4.272,093 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311661 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311661Position2	387 PC	4.272,093 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	13 PC	190 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	78 PC	671 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 AUG 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 387

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:256423

23.07.2020-15:36

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOPOINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custom
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 18.153

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7224722	2510630003	475	PC	S/	Transmission Housing cp1	5500043068	
24.07.2020	2510311480				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	19	-	X	25	TBA-501494	
	P:	114	-	X	0	TBA-501711	
7224723	2510311661	387	PC	S/	Clutch Housing cp1	5500039229	
24.07.2020	2510311661				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	10	-	X	30	TBA-501494	
	P:	78	-	X	0	TBA-501712	
	P:	3	-	X	29	TBA-501494	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
ros = Exemplar pour expéditeur
bleu = Exemplar pour destinataire
vert = Exemplar pour transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
rosa = Exemplar per mittente
blau = Exemplar per consignee
green = Exemplar per carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
green = Exemplar for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
green = Exemplar for carrier

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit feil gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgberghelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Vader Ciclamini 10000 Modena		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schmalzer GmbH & Co. Internationaler Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-74024 Ludwigsburg www.schmalzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Land/Pays: 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Land/Pays: 5 Beiliegende Dokumente Documents annexés Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgberghelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) SVETTRANS Husova třída 685/17, 370 05 České Budějovice	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 16107 Fahrzeug Nr. 1		18 Die Bescheinigung des Frachtführers in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 16107 Fahrzeug Nr. 1		19 zu zahlen vom: À payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 16107 Fahrzeug Nr. 1		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	
10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondernovschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		21 Ausgefertigt in Établi à	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim 91438 Bad Windsheim		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SVETTRANS Husova třída 685/17, 370 05 České Budějovice	
24 Gut empfangen Réception des marchandises am le		25 Angaben zur Entfernung der Entfernung mit Grenzangaben avec indications de la distance von 91438 Bad Windsheim bis km	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängern	
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"	

Bei gebliebenen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie, Name, Verpackungstyp und Tunnelbeschränkungsgruppe. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11 ADR.
En cas de marchandises demeurées, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.